

No. 4558

**CEYLON
and
ROMANIA**

Trade Agreement. Signed at Colombo, on 16 March 1956

Official text: English.

Registered by Ceylon on 11 November 1958.

**CEYLAN
et
ROUMANIE**

Accord commercial. Signé à Colombo, le 16 mars 1956

Texte officiel anglais.

Enregistré par Ceylan le 11 novembre 1958.

No. 4558. TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF CEYLON AND THE GOVERNMENT OF THE RUMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC. SIGNED AT COLOMBO, ON 16 MARCH 1956

The Government of Ceylon and the Government of the Rumanian People's Republic being equally desirous of establishing and extending direct trade relations between their respective countries on the basis of equality and mutual benefit have resolved to conclude a Trade Agreement for that purpose and have agreed as follows :

Article 1

The Government of Ceylon and the Government of the Rumanian People's Republic agree to facilitate the exchange of goods between their respective countries with a view to establishing and promoting direct trade between them.

Article 2

The exchange of goods between Ceylon and the Rumanian People's Republic will be effected by means of contracts concluded between Ceylonese Traders and Rumanian State Enterprises for Foreign Trade (which are independent juristic persons) on the basis of the attached Schedules "A"² and "B"³ which form an integral part of this Agreement.

Both Contracting Parties will take all appropriate measures in order to facilitate the mutual exchange of goods. With a view to the fulfilment of this object the authorities of both countries will issue the necessary import and export licences in accordance with the laws and regulations in their respective countries.

Article 3

Nothing in this Agreement shall be deemed to preclude trade in commodities not mentioned in Schedules "A" and "B".

¹ Came into force on 19 April 1957, in accordance with article 9.

² See p. 46 of this volume.

³ See p. 48 of this volume.

Article 4

1. Both Contracting Parties agree to apply in respect of the importation and exportation of goods between Ceylon and Rumania most favoured nation treatment.

2. The provisions of paragraph 1 shall not however apply to the grant or continuance of any :

- (a) advantages accorded by either of the Contracting Parties to contiguous countries in order to facilitate frontier traffic;
- (b) advantages resulting from any Customs Union or preferences or free trade area to which either of the Contracting Parties is or may become a party;
- (c) advantages accorded by virtue of multilateral economic agreements relating to international commerce.

Article 5

The Government of the Rumanian People's Republic recognises the desire of the Government of Ceylon to encourage Ceylonese to engage in export and import trade and acknowledges its policy of Ceylonisation. With a view to assisting in the successful implementation of this policy, the Government of the Rumanian People's Republic will encourage the appointment of Ceylonese as agents in Ceylon for products of Rumanian origin.

For its part the Government of Ceylon will, whenever a case of particular hardship results from the regulations in force or to be brought into force with regard to the Ceylonisation of Trade, give sympathetic consideration to any request placed before it by competent Rumanian quarters.

Article 6

Payments and other charges arising from the exchange of goods between the two countries shall be settled in accordance with the provisions set forth in the Payments Agreement signed today which Agreement shall form an integral part of the Trade Agreement.

Article 7

During the validity of this Agreement the Contracting Parties agree, in order to facilitate the execution of this Agreement, to consult each other in respect of any matters arising from or in connection with the supply of goods between the two countries, either by means of a Joint Committee of officials or in any other manner as may be mutually agreed upon.

Article 8

Both Contracting Parties agree that trade between the two countries will not be restricted and they estimate that the value of commodities to be purchased or sold under this Agreement will not be less than one million Pounds Sterling a year on each side.

Article 9

This Agreement enters into force immediately after it has been approved or ratified by both Governments and shall be valid for a period of one year.

In case neither of the Contracting Parties shall have given notice three months before the expiry of the said period of its intention to terminate or modify this Agreement, it will automatically be prolonged each time for another period of one year. If either party gives notice of its intention to modify this Agreement, both parties will meet together to discuss and agree upon the terms of modification proposed.

On the expiry or termination of this Agreement all the obligations under this Agreement shall be fulfilled in accordance with the provisions of this Agreement.

DONE in duplicate at Colombo, on sixteenth March, 1956, in English, both copies being equally authentic.

For the Government
of Ceylon :

(*Signed*) S. F. AMERASINGHE

For the Government
of the Rumanian People's
Republic :

(*Signed*) I. MINCU

SCHEDULE "A"

LIST OF COMMODITIES AVAILABLE FOR EXPORT FROM CEYLON TO THE RUMANIAN PEOPLE'S
REPUBLIC

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Rubber (3,000 tons). | 7. Fresh coconuts. |
| 2. Tea (100 tons). | 8. Spices. |
| 3. Cocoa beans (100 tons). | 9. Hides and skins. |
| 4. Coconut oil (1,500 tons). | 10. Graphite. |
| 5. Copra. | 11. Handicrafts. |
| 6. Coir Fibre and Coir Yarn. | 12. Miscellaneous products. |

SCHEDULE "B"

LIST OF COMMODITIES AVAILABLE FOR EXPORT FROM THE RUMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC
TO CEYLON

	<i>Quantity</i>	<i>£ Sterling</i>
1. All kinds of machinery including machine tools, pumps, diesel engines, building machinery and mining equipment		100,000
2. Tractors, agricultural machinery and implements		100,000
3. Cement Mills.		
4. Rolling Stock.		
5. Steam power plant.		
6. Electrical equipment and telecommunication materials		40,000
7. Cement	30,000 long tons	
8. Window glass	100,000 sq. metres	
9. Newsprint.		
10. Plywood	500 cubic metres	
11. Plywood chests	200,000 pieces	
12. Oil products.		
13. Glass and glassware.		
14. Hurricane lanterns.		
15. Kerosene cooking stoves.		
16. Aluminium household goods.		
17. Cotton fabrics (piece goods)	200,000 yards	
18. Rice and rice products.		
19. Wheat flour and products.		
20. Canned meat and other food products.		
21. Confectionery.		
22. Wood products including wallboard, pre-fabricated houses and bentwood chairs		50,000
23. Paper, paper products and stationery.		
24. Handicrafts.		
25. Miscellaneous products.		